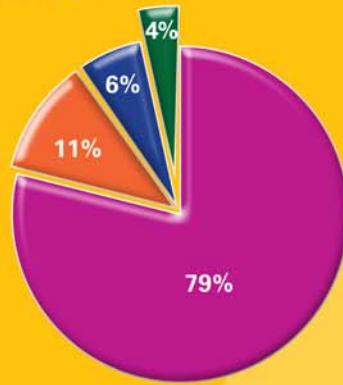


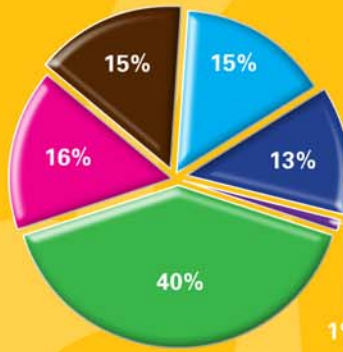
Operating Income 营业收入

Service & conservancy charges (S&CC) 杂费	\$44,780,000	79%
Government grant 政府津贴	\$6,103,000	11%
Agency fees (Car Park) 代理费(停车场)	\$3,709,000	6%
Miscellaneous income 其他	\$2,562,000	4%
Total 总数	\$57,154,000	100%
Less Sinking Fund* 储备基金*	\$17,601,000	31%
Total Income 总收入	\$39,553,000	69%



Operating Expenditure 营业开销

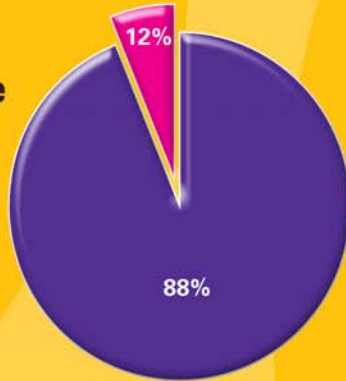
Utilities 水电	\$15,657,000	40%
General & admin expenditure 行政	\$6,254,000	16%
Repairs & maintenance 维修	\$6,104,000	15%
Cleaning 清洁	\$5,976,000	15%
Lift maintenance 电梯维修	\$5,213,000	13%
Pre-audited surplus 预审核盈余	\$349,000	1%
Total 总开销	\$39,553,000	100%



* Under the Town Councils Act, 30% or 35% (depending on property type) of the S&CC is transferred to the Sinking Fund, which is used solely for large-scale cyclical works and lift upgrading.

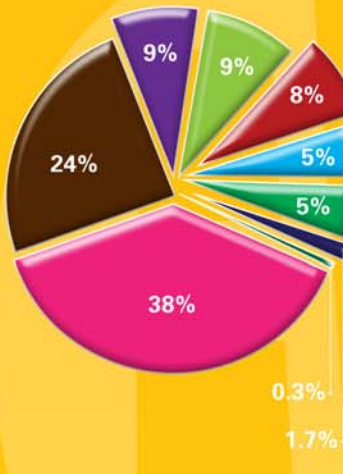
Sinking Fund Income 储备基金(收入)

Transfer from S&CC 杂费的转让	\$15,531,000	88%
Government grant 政府津贴	\$2,070,000	12%
Total 总收入	\$17,601,000	100%



Sinking Fund Expenditure 储备基金(开销)

LUP 电梯翻新	\$9,622,000	38%
R & R and major repairs 粉饰与维修	\$6,115,000	24%
Re-roofing 整修屋顶	\$2,262,000	9%
Central refuse chute flushing system 中央垃圾槽冲洗系统	\$2,138,000	9%
Replacement of water tanks, pumps and pipes 更换水箱, 水泵和水管	\$2,097,000	8%
Rewiring 更换电线	\$1,234,000	5%
Lifts components 电梯零件	\$1,221,000	5%
Taxation 收税	\$417,000	1.7%
General & admin 行政	\$88,000	0.3%
Total 总开销	\$25,194,000	100%



Why pay promptly? 为什么要按时缴费?

Late payment of S&CC → affects Town Council's cash flow → affects payment to contractors → disruption in services to residents
 迟缴费 → 影响市镇会的现金周转 → 不能准时支付给承包商 → 中断为居民提供的服务

S&CC Prompt Payment Draw 2010 按时缴费抽奖2010

Pay your S&CC promptly and you could be rewarded with free months of S&CC!
 按时缴费让你有机会赢取免交杂费的奖项!

For each month of prompt payment, you automatically receive one chance for the respective Draws. GIRO users enjoy double chances of winning.
 如果你每个月都有按时缴费, 你就会自动获得一次的抽奖机会。使用财路来缴费的居民可获得双倍的抽奖机会。

For more information, please refer to the poster at your block's notice board or the Town Council's website at www.hkto.org.sg
 更多详情, 请观看布告栏的海报或浏览网址 www.hkto.org.sg

1st Draw 抽奖1

Qualifying period : 1 January 2010 to 30 June 2010
 有效日期 : 2010年1月1日至6月30日
 Draw date : 15 July 2010
 抽奖日 : 2010年7月15日

2nd Draw 抽奖2

Qualifying period : 1 July 2010 to 31 December 2010
 有效日期 : 2010年7月1日至12月31日
 Draw date : 15 January 2011
 抽奖日 : 2011年1月15日

Prizes for Each Draw 抽奖奖项

Lucky Draw Prize 奖项	Number of Prizes for Each Draw in July 2010 and January 2011 奖项的数目 (抽奖日期: 2010年7月 & 2011年1月)	Number of Free Months of S&CC 数个月的免费
1st - 3rd 第1 - 3奖	3份	12
4th - 6th 第4 - 6奖	3份	6
7th - 15th 第7 - 15奖	9份	2
16th - 50th 第16 - 50奖	35份	1
Total	50份	-

- Winners will have the free months of S&CC credited directly into their accounts.
 获奖者的每月免交杂费的款项将直接存入他们的户口。
- The free months of S&CC cannot be exchanged for cash or be transferred to another account.
 获奖者所获得的每月免交杂费的奖项不能用来换成现金或转入其他人的户口。
- The results of each Draw will be published in the Hong Kah Town Council newsletters, and all winners will be notified by post.
 抽奖成绩将刊登在本市镇会的刊物上。我们会以邮件的方式通知获奖者。
- Hong Kah Town Council reserves the right to amend the terms and conditions of the Draw at any time with or without prior notice.
 本市镇会有权在不给予通知的情况下更改抽奖条件与内容。
- Hong Kah Town Council's decision is final and no correspondence will be entertained.
 本市镇会的决策是最终的决定。

Terms and Conditions 附带条件

- The S&CC Prompt Payment Draw 2010 is organised by Hong Kah Town Council and is open to all eligible residential and commercial units in Hong Kah Town.
 由丰加市镇理事会主办的“按时缴费抽奖2010”, 主要是给所有本市镇会的居民与商业单位参与。
- For every month of prompt payment, the lessee/tenant receives one (1) chance for the respective Draws. GIRO users enjoy double chances of winning.
 如果你每个月都有按时缴费, 你就会自动获得一次的抽奖机会。使用财路来缴费的居民可获得双倍的抽奖机会。
- Each residential / commercial unit is entitled to only one prize in each Draw.
 每一单位只有一次抽奖机会。